

**אלע יודישע טורו- אוֹסְפָּאָרֶט-פֿערְאַיִנְעַזְ אַיזְ לְאַדְזַ
וּוְעַלְעַזְ זִירְ פֿערְמַעְסְטַעְזַ מִיטְ דִּיְ כּוּחַותְ אַיזְ עַרְאַבְעַרְזְגַעַזְ**

— אַיזְ דָּעַר —

גראנְדְּיַעַזְרְ סְפָּאָרֶט-הַעֲדָר

דעם 23-טען יאנְדָאָר פֿינְקְטְלִיךְ פֿילְהַאָרְמָאָנְיָעְ נְאָרוֹתְאָוּוּטִישְ 20
פֿאָרְקוּמְעַזְ שְׁבַתְ.

איוֹ דִּיְ לְאַנְקְוּרְעַנְצְעַזְ פֿערְמַעְסְטַעְזַ זִירְ דִּיְ פֿערְאַיִנְעַזְ:

ברְ-כּוֹכְבָּאְ הַפְּחָה, מְאַרְגְּעַנְשְׁטַעַרְ, מְכְבֵּי אַיזְ שְׁטַעַרְ

שׂוּעָרְ-אַטְלְעַטְיִיךְ

וּפְרִיכְסְטְהַיְעַדְ, אַיזְ בְּ-קְאַמְפַטְ, אַגְּסְטִילְ פְּנִיןְ דִּיְ פֿוּלְיִישְ מִיסְטְפַרְ מִיטְ דֻּעַם
פֿאָרְמְעַנְזְאָןְ וּוּינְגְאָרְטְעַןְ בְּרָאָשְ אַיזְ דָּרְ גְּאַנְצְעַרְ, מְכְבֵּי-מְאַנְשְׁאָפְטְ

צִילִיסְטַעְזְ-גַעְיְעַגְעַזְ אַיזְ "הַאָמָאָרְעַנְעַרְסְ"

מִיטְ צִיְטַ, אַיזְ קִילְגְּמַעְסְפַרְ, מִפְסְטְרַסְ: מַעְטַשְ צְוִישַׁןְ "חַכְמָה"
אַיזְ "בְּ-כּוֹכְבָּאְ".

פִּינְגְ-פָּאָגְ

אַגְּסְטִילְ פְּנִיןְ דִּיְ לְאַדְזְרְ מִיסְטְרַסְ: פֿרְמְפְסְטְוָגְ צְוִישַׁןְ, "מְכְבֵּי"
אוֹ. שְׁאָרְ.

פִּירְאָמִידְעָזְ

אַוְיְנְשְׁטְעַלְטְהַיְעַדְ דָּרְגְוָעַןְ פְּנִיןְ, מְאַרְגְּעַנְשְׁטְעַרְןְ, "חַחָחָ" אַיזְ "שְׁפָעָרְ".

קְאַנְקְוּרְסְ פְּוִיְ דִּיְ אַרְהַעַשְׁטַעְרָסְ פְּיִ דִּיְ סְפָּאָרֶט-פֿערְאַיִנְעַזְ.

רִיבְכְּתְעָרְ-זְוִישְׁוֹרְדִיְ צְוִילְעַדְרַעְבָּנְ.

בְּלַעַטְעַיְ פְּנִיןְ 80 נְרָאַשְׁוּןְ אַנְשְׁוּןְ צְוִילְעַדְרַעְבָּנְ אַיזְ קָאַסְעַןְ פְּוִיְ פֿילְהַאָרְמָאָנְיָעְ נְאָרוֹתְאָוּוּטִישְ 20.

וּוֹאַסְ הַאַבְעַזְ דּוּרְגְּרִיבְשַׁתְ דִּיְ יְזִיְשָׁעְ סְפָּאָרֶט-פֿערְאַיִנְעַזְ אַיזְ לְאַדְזַ?

אַיזְ וּוּעַטְ-קָאָמָפְ אַיזְ טְוָרְנְעַזְ אַיזְ מְכְשִׁירִים

(רַקְ, בָּאָרְן, מְעָרְדְ) פֿרְמְעַסְטְעַןְ יְיִךְ דִּיְ פֿוֹרְסְוְרְנְעַרְ פְּנִיןְ "בְּ-כּוֹכְבָּאְ".
מְאַרְגְּעַנְשְׁטְעַרְןְ אַיזְ "שְׁפָעָרְ".

מוֹסְטְעַרְ-גְּרוֹפְעַזְ אַיזְ פְּרִיְ-אַיְוְנְגְעַזְ

(מְעַנְעַרְ, פְּרִוְיְעַן, יְנוּנְדְ אַןְ קִינְדְרַעְ) פֿרְמְצְטְיִינְגְ צְוִישַׁןְ "מְאַרְגְּנְגְ"
שְׁפָעָרְןְ אַיזְ "שְׁפָעָרְ"), אַיְבְּגְגַעְןְ פְּנִיןְ דָּרְ וּוּינְגְ אַרְגְּיִיטְעַרְ-אַלְמְפִיאַרְדְ
פְּנִיןְ דָּרְרְ פְּרִוְיְעַן-יְרוֹפְעַגְ בְּיִי "מְאַרְגְּעַנְשְׁטְעַרְןְ".

בְּאַקְסְ-מַעְשְׁשָׁעַןְ

אַיְןְ 4 גְּחַכְּכְטְעַןְ אַוְטִילְ פְּנִיןְ דִּיְ בְּעַטְטַעְ "בְּ-כּוֹכְבָּאְ"-בְּאַקְסְעַרְ.

סְפָּאָרֶט-שְׁפִּילְעַזְ

נְעַצְ-בָּאָלְ פְּרִאָרְיְעַןְ, פֿרְמְעַסְטְוָגְ צְוִישַׁןְ, "מְכְבֵּי" אַיזְ "שְׁפָעָרְ".

קְאַנְקְוּרְסְ פְּוִיְ דִּיְ אַרְהַעַשְׁטַעְרָסְ פְּיִ דִּיְ סְפָּאָרֶט-פֿערְאַיִנְעַזְ.

אמְעַרְיָהְ זָאַפְטַ זְיַדְ אַפְּ

צְוִ פְּרָאָלְ אַנְגִּירְזְ דַעַם מְאַרְאַטְאָרְיוּמְ אַרְיִתְ דִּיְ קְרִיגְסְ-חַבּוֹת

הַעֲכָרְ 300.000 שִׁינְדְעַרְ אַהֲ

שְׁוּרְ

רְעַדְעַרְ בְּ-בְּיְלְדְוּנְגְסְ-מִינְסְטְעַרְ אַיזְ

דָּרְסְ-סְוִיםְ אַמְּיִינְ

וּוְאַרְשָׁאָ 20. (טְלְעַלְעַיְזְישְ פְּנִיןְ אַזְוּעַרְ קָאַרְ)

וּזְעַטְעַזְ אַיזְ דִּיְ רְאַטְעַזְעַטְעַןְ אַיזְ צְוִישַׁןְ

וּאַרְשָׁאָ 20. (טְלְעַלְעַיְזְישְ פְּנִיןְ אַזְוּעַרְ קָאַרְ)

וּזְעַטְעַזְ אַיזְ דִּיְ רְאַטְעַזְעַטְעַןְ אַיזְ צְוִישַׁןְ

וּאַרְשָׁאָ 20. (טְלְעַלְעַיְזְישְ פְּנִיןְ אַזְוּעַרְ קָאַרְ)

וּזְעַטְעַזְ אַיזְ דִּיְ רְאַטְעַזְעַטְעַןְ אַיזְ צְוִישַׁןְ

וּאַרְשָׁאָ 20. (טְלְעַלְעַיְזְישְ פְּנִיןְ אַזְוּעַרְ קָאַרְ)

וּזְעַטְעַזְ אַיזְ דִּיְ רְאַטְעַזְעַטְעַןְ אַיזְ צְוִישַׁןְ

וּאַרְשָׁאָ 20. (טְלְעַלְעַיְזְישְ פְּנִיןְ אַזְוּעַרְ קָאַרְ)

וּזְעַטְעַזְ אַיזְ דִּיְ רְאַטְעַזְעַטְעַןְ אַיזְ צְוִישַׁןְ

וּאַרְשָׁאָ 20. (טְלְעַלְעַיְזְישְ פְּנִיןְ אַזְוּעַרְ קָאַרְ)

וּזְעַטְעַזְ אַיזְ דִּיְ רְאַטְעַזְעַטְעַןְ אַיזְ צְוִישַׁןְ

וּאַרְשָׁאָ 20. (טְלְעַלְעַיְזְישְ פְּנִיןְ אַזְוּעַרְ קָאַרְ)

וּזְעַטְעַזְ אַיזְ דִּיְ רְאַטְעַזְעַטְעַןְ אַיזְ צְוִישַׁןְ

וּאַרְשָׁאָ 20. (טְלְעַלְעַיְזְישְ פְּנִיןְ אַזְוּעַרְ קָאַרְ)

וּזְעַטְעַזְ אַיזְ דִּיְ רְאַטְעַזְעַטְעַןְ אַיזְ צְוִישַׁןְ

וּאַרְשָׁאָ 20. (טְלְעַלְעַיְזְישְ פְּנִיןְ אַזְוּעַרְ קָאַרְ)

וּזְעַטְעַזְ אַיזְ דִּיְ רְאַטְעַזְעַטְעַןְ אַיזְ צְוִישַׁןְ

וּאַרְשָׁאָ 20. (טְלְעַלְעַיְזְישְ פְּנִיןְ אַזְוּעַרְ קָאַרְ)

וּזְעַטְעַזְ אַיזְ דִּיְ רְאַטְעַזְעַטְעַןְ אַיזְ צְוִישַׁןְ

וּאַרְשָׁאָ 20. (טְלְעַלְעַיְזְישְ פְּנִיןְ אַזְוּעַרְ קָאַרְ)

וּזְעַטְעַזְ אַיזְ דִּיְ רְאַטְעַזְעַטְעַןְ אַיזְ צְוִישַׁןְ

וּאַרְשָׁאָ 20. (טְלְעַלְעַיְזְישְ פְּנִיןְ אַזְוּעַרְ קָאַרְ)

וּזְעַטְעַזְ אַיזְ דִּיְ רְאַטְעַזְעַטְעַןְ אַיזְ צְוִישַׁןְ

וּאַרְשָׁאָ 20. (טְלְעַלְעַיְזְישְ פְּנִיןְ אַזְוּעַרְ קָאַרְ)

וּזְעַטְעַזְ אַיזְ דִּיְ רְאַטְעַזְעַטְעַןְ אַיזְ צְוִישַׁןְ

וּאַרְשָׁאָ 20. (טְלְעַלְעַיְזְישְ פְּנִיןְ אַזְוּעַרְ קָאַרְ)

פִּינְסָרְבָּלִיאָמָּה

קְדִי כוֹאָלִיעַ פּוֹ רַעֲמָרָא לִידָא צִיעַ

וְאֵם דָּרִינְגֶּט אַרְיֵין אֵין דָּעַר יְהִישָׁעַר גָּם

די יידען, צו ברצפן זי-ער ווירדרשטיינד, צו איז זי אַפְגָעָנָבָעָן גַעֲזָרָעָן אֵין פָאַכָּט. זי פָאַר-
צָוִינָגָן, או זי זָלָעָן בְּפֶגְהָה אֵין שׁוֹחָר, זי אַבְגָּאָרָמִירָעָן דַי
שְׁפָרִיטָעָן שְׁרָעָק אֵין שׁוֹחָר, ווֹאָס
איו נְגָעָן זְפִּירָעָן אַינְטוּרָעָסָעָן אֵין עַנְעָן זְיִיעָר
זְוִילְעָן אֵון ווֹאָס אֵין נִימְטִיגָּפָאָר דַי מַאֲסָגָעָנָדָע
פָאַקְטָאָרָעָן, ווֹעֲרָת אַגְּנוּזָאנְדָט אַיְינָגָר אַדְבָּר דַעַר
אַנְדָּרָעָר מִיטָעָן אַדְבָּר בִּירְעָמִיטָעָן. אַן דָאָס טִירְלִיךְ דָעַם אַיצְטִיגָעָן מִצְבָּה פָזָן דָלוֹת אָפָן
וּפְרָט גַעֲטָן אָהָן זְשִׁבְנִירָעָן זִיר, פָזְקָט ווֹי מִיטָפָרְדִּיקָגָן.
זְיַדְעָן קָאן מִצְנָא נִישָט אֵון מַעַן דָאַרְפָּ נִישָט אַנדְרָש
דָאַס אִיּוּ פְּרִיהָפָר נִישָט גַעֲזָעָן. אַקְיָלָג אֵין
די צִימְטָעָן, ווֹעַן עַס הָאָט גַעֲהָרָשָט דַעַר פְּרָאָגָן.
הַאֲגָדְלָעָן.

פון אינצטראָג ווֹאַטְהָרִין דְּפָר בְּעֵרִיכָּה

וואס די פעדאייניגט אַפְּצִיצִיךְ האט אַרְיָינְגֶּטֶר
גען אין סיימ פאר דער רַגְּיָאנְג ווערט דער עַיִּין
בעטנט דער מאָמְצָנֶט פון דַּעֲמָאָרְלֵיְזָעִיךְ, וואָס
ווערט אַרְיָינְגֶּטֶרְקָט אַין די לַפְּגָלָאָט פָּאַלְיִיטָ
פָּרְטָמִיעַן דורך שַׁיקְפָּן קָאנְפְּדַעַטָּן, דורך אָונְטָעַט
הָאָרְכָּעָן אָן אַוְיְשָׁרְלָעָן, וואָס דָאָס אִיז צַנְטָלָעַ
געַזְוָעָרָעָן אוֹפְּטָן פָּרְאָזְעָם פָּנוֹן די בְּרִיסְקָעָר אַרְעָאָ
טִירְטָעָ. דָעַט. גְּרִינְבוֹסִים רַעֲדָת אַרוֹם דַּיְוָעָלָבָ
עַרְשִׁינְגָּן, וואָס לְחָזָט זֶד בַּצְמָעָרָעָן אוֹירָאָ
זִידְשָׁעָן לְעָבָטָן אַין אַנְאָךְ מַעֲהָר הַ-לְּעָרָ
צִיבְשָׁעָר פָּאָרָם. עַר שְׁרִיבְטָן:
דאָס טִיסְטָעָם (פָּנוֹן דַּעֲמָאָרְלֵיְזָעִיךְ) בָּ
שְׁטָחָת אַין פָּאוֹאוֹרְיוֹזָרָעָן דַּי עַרְטָטָע, אַין בְּעָדִין
זֶיךְ מִיטָּמָנְשָׁעָן, וואָס הָאָבָעָן בְּזִינְגְּנָעָ קָאָרָקָ
אָנוֹן קוֹפְּעָרָגָן שְׁטָפְּרָעָס, וואָס זָאָרגָעָן פָּאָר זָ
אַין פָּאָר זִיעָרָעָ לְקִיקָּעָ אָנוֹן שְׁוֹתָאִים, אַיְסְקָעָר
סְטוּרָאָשָׁעָן חַדְרָנִים, נִישָׁת דַּעְצִידְרָעָט, אַיְסְקָעָר
כִּינְטָעָ, פָּאָר וּוּלְכָעָ דַּעְרָ אַיְינְזָיגָעָר וּוּגָזְווּזָעָ
דַּעְרָ אַיְינְגָּעָר קְרִיטָרִים אַין שְׁרָעָקָ. וּוּעָן נִ
עַם אַין סָפָרָן אַנְטָוּזְנְדְּגָקִיטָן צְבָעָן
בְּאַפְּטָמָן. אַט דָאָס אַיְזָן אַגְּנוּעָפָהָר די יְרוּשָׁעָן
צִיָּאָג, וּזְסָס וּוּרְטָר אַיְנוּגָּהָמְפָרָטָן בְּלַט אַמְּוֹקוֹוּיָּה
דִּינְגָּר אָזְן סִיסְטָמָמָאִישָׁר עַקְשָׁנָות, קָאן צְנוּעָהָיָהָט
וּוּרְעִירָעָן צְיַעַן פְּלִיכִיבָּן גְּרָנְדְּ-טְזָעָן: די יְוּדָעָן וּעְגָעָן
בְּכָל שְׁלָכָטָע פָּאַלְיִטְקָאָר, דַּעְרִיבָּעָר פָּאלָט מִיטָּ
דַּעְרָ אַיִּיט זִיְּעָר וּוּרְקָגָג אָזְן הַשְּׁפָעָה; זִיְּיָהָעָן
אַבְּגָאָר אַין זִיךְרָ צְוּפָעָן דַּי בַּעֲזָנְדָרָעָעָן צְעָנוּיְנָקָזָעָן. סְפָעָ
צִיְּפָרָע צְוּפָעָן צְוָעָן זִעְנָעָן זִיְּיָהָעָר מָנוֹן דַּי שְׁבִּיכָּן.
צִיְּפָלָע אַין פְּוּלָעָן זִעְנָעָן זִיְּיָהָעָר מָנוֹן דַּי שְׁבִּיכָּן
זְוִילָעָן, אֹזְיךְ וּוּלְכָבָעָסְמָה אַזְרָעָן זִיךְרָ אַיְצִינְגָּר
דִּזְשָׁוּסִים פָּנוֹן דַּעְרָ סָאנְאָזִיךְ. די יְוּדָעָן אָונְטָעָרְשָׁתִיָּ
אָזְן דַּי סָאַזְצִיעָן נִישָׁת אַזְמִיזָט, זִיְּיָהָעָר בַּעֲקָרָעָן דַּעְרָ
פָּאָרָן גּוֹת בַּעֲצָהָהָלָט, סִיְּיָהָעָר פָּאָרָם פָּנוֹן קָאָן.
צְעִיפָּעָס, וּוּלְכָבָעָ זִיְּיָהָעָן שְׂזִין אַרְזִימְבָּרְפָּסְטָן,
סִיְּיָהָעָר מִיטָּמָנְשָׁעָן צְקָוּנְפָּנִיעָה הַנְּחָהָת. מִיטָּ
אַיְזָן וּזְאָרָט, די יְוּדָעָן נִזְפָּנָה אַזְמִיזָט דַּעְרָ רְעוּשִׁים,
פְּרָזִי זִיךְרָ צְוָעָן פְּשָׁטָאָרָקָעָן אַזְרָעָן פְּשָׁרְפָּעָסְטִינְגָּעָן אַזְרָעָן
דַּעְרָמָזָן קְוָמָט דַּעְרָ פְּוּלָעָן-זְוִילָעָן: אַלְעָ פְּוּלְיִישָׁ כְּחָזָה
אֹזְרָעָן אַלְעָ גְּזִיפָּטָן דַּרְקָעָן מַאֲבִילְיָוִרָט וּוּרְעָרָעָן,
פְּרָזִי צְיַעַן פְּעַרְטִירִיבָּטָן די יְוּדָעָן פָּנוֹן די פְּעַטָּע אַזְרָעָן
אַגְּנוּוֹאָרִימְטָעָ פְּזִיצִיזָט, וּוּלְכָבָעָ זִיְּיָהָעָן פָּעָרָן
בְּאַפְּטָמָן. אַט דָאָס אַיְזָן אַגְּנוּעָפָהָר די יְרוּשָׁעָן קָאָן.

דעת זין

פּוֹ דָעֵר דְעַמָּא גָאַגִיעַ

די אונט-ג'ידישע אגיטאציע פון דער צנדע-
ציע, וואס ווערט איביגעה האמפרט מיט א מערכויר-
דיגעלן און סייפטמאטישער עקסנות, קאן צוועפיהרט
וועירען צז ערליךט גראנד-טעזען: די יודען זעגען
בכל שאלטטען פאליטיקער, דעריבער פאלט מיט
דער איזיט זיעיר ווירקונג און השפעה; זיין האבען
קאנטר אין זיך גענוג געשיקטקייט איסענונצען פאר
זיצראע צוועקען די בעזונדרער קאנזינקערען. ספֿע-
אייל און פֿולְטּוּ זעגען זיין אידיגל פון די שביע-
זילען, אויך וועלכע עס האלא זיך דער איפציגער
דיעזשימים פון דער סאנאציע. די יודען אונטערשט-
איין זומט בעצאהלט, כי און דער פֿאַרְטּ פֿון קאנ-
צעסיעס, וועלכע זיין האבען פֿון צוקונפֿאנע הנחזה. מיט
סִי אַיִן דער פֿאַרְטּ דֵּי יודען גוזען אַוִיס אַרְזְפֿרָאַסְטּ,
איין זיך זו פֿעַשְׂאַרְקָעָן אַוְן פֿערטְעַטְינְגָעָן אַוְן
ברְּזִי זוֹ שְׁאַרְקָעָן קומט דער פֿוּעַל-יְזָאָזָאָ: אלע פֿוּלְיִישָׁע כוֹחוֹת
דערטְזָוּן קומט דער פֿוּעַל-יְזָאָזָאָ: אלע פֿאַבְּלִילְוִירָט וּוּעֲרָעָן,
אויף אלע געפֿיטְזָן דארפְּצָן די יודען פֿון די פֿעַטָּע אַזְנָבְּעָן
ברְּזִי צז פֿערטְרִיבְּטָן די יודען פֿון די אַזְנָבְּעָן
אנגעוואָרִימְטָע פֿאַזְיִיכְסָטּ, וועלכע זיין האבען פֿעדַ-
כאָפטָן. אַט דֶּזֶם אַיִן אַונְגְּעַפְּהָר די יודען קאנ-
צעפֿזְיִיעָן פֿון רַאַמְּטָן דְּמָאָסְקִיסָּטָן דִּיכְבָּגָגָן. יְפֻדָּגָן-
פְּאַלְמָס אַזְיִן וּוּפְרָטָן זי פֿאַרְגְּוַעַשְׁטָלָטָס פֿאַר דער מאָ-
סְעָמִית אַגְּמָאַצְּעָן-צְרוּצָעָן.

אין דבר ווירקניכים איז דאום פַּעֲבָעָן פָּנִים
די יונרען אין פְּוִילְעָן גַּאר אַנְגְּדָעָרָעָם אוֹן מַעַן
פָּנִים נִישְׁתַּחֲזָן, אוֹ דָאָס זָאָל נִישְׁתַּחֲזָן
בְּאַקְמָנָט דִּי פִּיהָרָעָר פָּנִים דָּצָר פְּנַעֲצִיעָא, דָאָס פְּוִילְיְשָׁעָז
דָּעֲנָטוֹם אַיז אַין ווִירְטָשָׁאָפְּטָלְיִכְאָר הַינְּזִיכָּת פָּאָגָרָא.
מִירְתָּה אַיז שְׁפָלָט מִתְּמִירְתָּה אַיז פָּאָר אַבְּלָרְדָּפָּן דָּרָאָן
אַין פְּלָרְבִּיכְפָּנוֹן. דָּעָרְיֵדְשָׂעָר ווִירְטָשָׁאָפְּטָלְיִכְאָר
אַרְגָּוָנוֹם אַין פְּוִילְעָן, וּפְלָכָרְעָן אַיז גַּעֲזָוָן אַפְּנָן.
שְׁוֹאָכָט פָּנִים בְּאַיקָּאָט נַאֲךְ קָאָרְזָן קָרִינָג אַיז דָּעָן.
בָּאָךְ אַינְגָּבָאָצָן אַוְיָפְּטָרְיוּתָלָט גַּעֲזָוָן דָּרְכָּן
קָרְיוֹזָס אַיז דָּצָר אַונְגָּהָזִיעָרָעָר שְׁטִיעָרָן-בְּעַלְאָמָטָגָן
גַּחַתְּ מַשְׁמַשְׁ אֹוֶס פָּנִים תְּזִיעְנָדָר וּוְגָנְדָעָן. דָּצָר
בְּגָנוֹרְפָּן יְזִידְשָׁעָן מִיטְעַלְשָׁתָאָנָד אַין פְּוִילְעָן אַיז
גַּעֲזָוָרָעָן אַפְּקָעָעָ, הַינְּטָעָר וּוּלְכָרְעָר סַס פְּיָוָט
בְּעַהָּאָטָעָן אַשְׁוּעָרָעָ טְרָאָגָדָעָ, וּוָאָס דָּזָמָט אַרְזָים
גְּרוֹיָל בֵּי יְעָדָעָן אַיְנְגִיזָעָן מַעַשָּׂה, וּוָאָס דָּעַנְקָט
וּוְגָעָעָן דָּצָר צְפָנָטָס. די ווִירְטָשָׁאָפְּטָלְיִכְאָר רְזָאִין
פָּנִים די דָרְיִי מִילְיאָן יְזָעָן פָּנִים די פְּוִילְעָן שְׁפָלָט זִיר
מִאָר אַזְעָדָשָׂז זָוִי פָּנִים די יְזָעָן אַיז סָאוּזִיפָּט-רְגָסָט
לְאָגָן, אוֹן די טְרָאָגָדָעָ שְׁפָלָט זִיר אוֹזְדָּק אָפְ אַוְיָפְּ אַ
בְּעַדְיִיעָנָד קְלָעָנָרָן שְׁתָחָ, וּוִי סָאָזָן דָּצָר שְׁתָחָ פָּנִים
קָרִים בֵּין בִּיאָ-בִּירְזָאָן: די טְרָאָגָדָעָ שְׁפָלָט זִיר
אָפְ אַין דָּצָר פְּוִילְיְשָׁעָר שְׁתָאָט אַיז שְׁפָלָטָפָל.

ב'ים היינטיגען טאג האט שווין קיינוער ניזט
קײַן אילזוייטס בענוצע דעם ווי וווײַט עס זרכיכט די
פֿערנִיכְטָגְן פֿון ווּירטֶשֶׁפֶּפֶּלְאַכְּעָן לְעַבְּעָן בֵּי די יְהָוָה
דַּעַן אָנוֹ פּוֹלְיָהּוּן. דָּאָס ווּוִיס דָּעַר קְלֻעַּנְטָמָר בְּעַמָּה
טָעַר אָין אַפְּרוֹאַדְּקָעָן ווַיְזָקְעָל, עַס ווּוִיס ווּעַנְזָן
דָּעַם יַעֲפָרֶד שְׂתִּיעָר-עַקְוּצָקָטָהָר, וּוּפְּכָבָר האט
שְׂוִין פֿון לְאָנוֹגָג אַעֲלָזְוָרָעָן די יַכְרָקִיטִיט, אוֹ וַיְזָקְעָל
נְזָקָאָן מִזְּעַרְפִּיתָס ווּרְפִּעְזָן. אָינוֹ פּוֹלְיָהּוּן אַיְוָן גְּעוֹגָה
דַּעַן ווּוּנִיגָּעָר מִיט אַיְיָן לְעַגְעַנְדָּט: די לְעַגְעַנְדָּע
וּוּנִיגָּעָן יַדְרִישָׁעָר דִּיְכִּיקִיטִיט...
אוֹן דָּפְרִיבָּעָר אַיְן עַס אַגְּאַנְגָּהָוִירָע
לְעַמְּגָּגִינְעָס מִזְּדָה דָּפְרָ עַנְדְּעַצְּיָה, ווּעַן זַיְהָלָט
אַיְן אַיְיָנְדָעָן דִּי מַאֲסָגָן, אוֹ יַדְרָעָן ווּעָז
דַּעַן בְּצָלְקָת אַזְּנָן בְּעַרְיִיכְבָּרָט בֵּי דָפְרָ אַיְצְטִי
גַּעַר דְּעַרְיָהָגָג, אוֹן די דְּמַמְּגָּנָאִינָה טְרָאָפָט שְׂוִין אַז
אַיְיָחָן אַוְידָעָשְׁטָאָגָן אַפְּלָזָן נִשְׁתָּוּט פֿון די יַרְדָּעָן
גְּזָאָה.
זַעַהָעַנְדָּיגָן, אוֹן דָּפְרָ דְּזַוְּגָעָר צְרִזְמָעָט אַיְן
כו אַפְּעָן לְזַבְּעָלִיךְ אַזְּנָן מַפְּלָשָׁס, פְּרָוּבָת די פְּנַדְעַצְּיָה
אַיְהָדָה צְחוּיטָן טַזְוִים: די לְעַנְגָּדָעָן ווּעַגָּעָן דָּפָם,
אוֹ די אַיְצְטִיכְבָּעָן דְּעַנוּרְיוֹבָן שְׁמִיצָת זַיְדָא אַיְיָךְ די
יַדְעָן, אוֹ די נַאֲכָמָאִידְעַנְיָרְזָוָן גַּעַפְנִינָה זַיְדָא אַיְן-
בָּגָאנְצָעָן אַונְטָעָר יַדְרִישָׁעָר הַשְּׁבָעָה, אוֹ אַנְהָהִיבָּפָּנְדָּיגָן
פֿון דָּעַר יַזְוִישָׁעָר אַינְטְּפָּלְגָּגָעָן אַזְּנָן פְּנַדְבָּזְדִּיגָּעָן
מִיט די רַבִּים אַיְן די קְלִינָעָן שְׁטַפְנָלָאָס, זַמְּגָּעָן די
צָעָן.

וְרוּפָן אֶלְעָם פִּילָּאָרְעָן פָּזָן דָּצָם סַגְנָטְרִידִישָׁן
רְעוֹזִים.
דֵּי עֲנָדְפָּצִיעַ רַעֲכָעָנֶט אָזִיךְ דָּעַם שְׂוֹאָכָעָן
וּוְידְעָרְשָׁטָנֶד מַצְדָּה דָּעַר פּוֹיְלִישָׁעַר גְּעוּזְמָשָׁפֶט
גְּגָבָעָן דָּעַם כְּטָרָאַשָּׁק פָּזָן יְדוּיָמָעָנֶט, זִי
רַעֲכָעָט, אֹז דָּעַר הָטָס אָזָן דִּי אַלְטָפֶט מִיסְפָּעָר
שְׁטָעַנְדָּנוֹיְשָׁעָן וּעְנָגָעָן אָזָויְ נְרוּסִים, אֹז מִיטְ יְעָדָר
פְּאַלְשָׁקִיט קָאָן מַעַן דָּאָ דְּרִיסְטָפְּעָרִירָעָן. דֵּי
עֲנָדְפָּצִיעַ רַעֲכָעָנֶט, אֹז אַין קָמָת, וּוְלְכָעָן זִי וּוּצָט
אַרְזִיכְרָוָפֶן גְּגָבָעָן דָּעַר רַבְּגִירָנָג וּוּשָׁ דָּעַר
אַגְּנָטִיסְמָעִיטִישָׁר אַיְסְטִינְקָט דְּרָשְׁטִיקָעָן יְעָדָן
אַגְּדָעָרָעָן גַּעֲדָנָק פָּזָן גַּעֲפִיחָל אָזָן דְּעַמָּלָט וּוּלְעָן
פְּעָרְגִּיבְּכָטָעָס אָזָן צְרוּבָעָן וּוּרְעָרָעָן דִּי אַלְפָ, וּוּאַט

זֶה דָעַת לְעִבּוֹן דָאָד אַרְיֵה דָעַר וּוּעַלְתָ

די פלענער פיז די פאווייטשע בנויגע בירא-פידושן

אין נורדיירקוף "פארווערטס" שריםיט צביזן גראונטער מאסטען וווערטן אריינונגאויגען אין איז אנטיסטיט. אפלו גאנדיזיט קיין זיך זיך איזודוטטדיין. אפלו דער קאנטער פון די שאווערטיטשע רגענידונג האט גע-ערט שלכט איזיף זודען, אבער פון דעם זוכט טזקע איזיטן צו וווערטירען פון די קלאנדי אצט עאון פאָר דער קלאנדי טאג טוניגליכן לעבען פון זי יודען דע-צעהלהט מען אונדו זיאַן וויניג. און איז דאָר איז דעם יודישען אונדו פון צנזרעט לענדער. און וווען די בעציזהנויגען יודען פון דעם אנטיסטיטשען פאָר איז דעם יודישען לעבען פאָתְהָצָן איזיך עטוואָס איזיטער פאָרגראָטער אונן שלעכטט אנטיסטיטעישׁ ווועטער. בעשטעטש צוישען דראָטערזאלענד און פוילען ואַלען זיך פעד ערמאָטער פֿעַסְעַן, וועט די יודישע בעפֿעלעערינָג פון פֿוּדִי זיך. אַפְּשֶׁר וועט דאָר אַמְּלָא אַרְזִיסְקוֹמָן עַפְּסָם פּוֹן לען קעַנְעַן צוֹשְׁטָלְעַן אֲגַנְצָן בעדְיַעַנְדָעַ צָהָל וְעַקְרָוֹתָעַן פָּאָר בִּיאַדְבִּיזָשָׂן. די לאַיעַט פּוֹן די אַומְגָלִיקְלִיכָּן אַיבְּצִידְעַנְטָעַן אַין דעם יודישען לעַעַן, אַבְּכָעַ נִישְׁתְּ דָאָס לְפָבָעַן גְּוֹפָא. טִיצְנָן דָאָה, וועט זַיְוָוָלְטָעַן גַּעַן פָּאַחַדָּעַן נִישְׁתְּ נָאָר אַין בִּיאַד בִּיאַדְבִּיזָשָׂן, נָאָ אַפְּלָיו אַוְיפָּעַן פְּסָזְדָּפָלָטָן.

וְאַסְטָן גַּאֲרָן גַּוְטָס וְעַגְּגָן יְוָדָעַן קָפְּן מֵעַן דָּעַר טַעַדְעַמְבָּאָז צְוָוָעָן וְוִיסְעָן וְיִי טְוִיעָן דָּאָס ? דָּאָס נִישְׁתְּ אַיְבָּז צְהַלְעַן ?

אַפְּשֶׁר קָעַן מֵעַן וְעַרְצַהְלָעַן, אֲוֹ בִּישְׁתְּ קוּקְעַדְיוֹן צִיְּתָן אַיְבָּז שְׁוּפְרָעָד צִיְּתָן קִינְדְּפָּטְשָׂלָעָן, בִּילְדָּגְטָּגְשָׂנְטָלְעָן אַין פְּשָׁרְדִּי אַיְבָּז יוֹעָז וְעַגְּגָן אַוְיָגְעַשְׁתָּאָנָעָן, לעַבָּעַן די דָעַג עַגְּגָן וְאַסְטָן זַיְעָס ? אַן עַס דָּרוֹקְעַן זיך בִּיכְעַר אַן דָאָס.

מִיר לְיִעְגַּעַן וְוַיְיִוְגַּג אַין דִּי יְהִישָׁע צִיְּתִיגְבָּעַן עַס גַּעַעַן אַיְזָס צִיְּתִינְגָּעַן אַן דִּי יְהִישָׁע צִיְּתִיגְבָּעַן וְיִי עַס לעַבָּעַן די יְזָדָעָן. אֲן דִּי צִיְּתִינְגָּעָן גְּלִוִים, אֲן דִּי מִיסְטָעַס דַּעַכְעַהְלָט וְיִזְעַר שְׁתָאָרְבָּעָן, וְיִי דִּי פְּאַתְּיִיקָּמָף, אַיז דָאָס נִישְׁתְּ אַינְטָרְעַסְאָנָט צָוָעַן וְעַדְעַן פְּעַדְפָּאָלָט, אַבְּעַד וְיִי לעַבָּעַן דָעַר וְוַסְעָן ? דָאָט וְיִי אַסְטָן דָעַר וְיִי אַסְטָן דָעַר אַפְּגָרָט.

עַנְדָּן וְעַדְתָּן וְאַס וְוִיטָּעָר אַלְעַזְעַמְאָפָט צְהַלְעַט מַעַן אַונְזָן גַּאֲנָץ וְוַיְיִבְגַּג. מִיד דָעַרְוִיסְטָן זַיְד וְעַגְּגָן אַפְּגָרָט גְּלִיאָר וְעַזְעַן פָּוֹן זַיְדָעָבָעָר, אֲוֹ זַיְדָעָבָעָר אַזְיִיפָּאָל אַזְיִיפָּאָל. נִוְתִּים פָּוֹן זַיְדָעָן אַין דָעַטְעַדְזָלָאָנָד וְיִרְבְּפָעַר גְּלִיאָר וְוִוִּיסְטָן אַזְיִיפָּאָל אַזְיִיפָּאָל. מִפְּנַן לְאַזְמָן אַפְּגָרָט גְּלִיאָר גְּלִיאָר וְעַלְכָּרָפָס פָּסָקָעָן אַזְיִיפָּאָל וְוִוִּיסְטָן אַזְיִיפָּאָל. דִּי מִפְּנַן נִוְתִּים אַזְיִיפָּאָל וְיִרְבְּפָעַר גְּלִיאָר גְּלִיאָר וְעַלְכָּרָפָס.

האלבע יידען. פערטעל אוּז אכטעל יונדע

הייטלערס פלענער צוֹ רײַיניגען די גערמאַנישע ראמען

רָעֵן שׁוֹצְרָע קְרָאָנְקָהִיְּתָעָן, וְוָאָם זָעָמָן אַיְבָּעָרָגָן.

רָעֵן שׁוֹצְרָע קְרָאָנְקָהִיְּתָעָן, וְוָאָם זָעָמָן אַיְבָּעָרָגָן.

שְׂפָנְדִּינְגָּע אַיְנְשָׁטִיםְגָּקִים. אַפְּבָר וּוּ אַזְּזָל
מַעַן בְּשֶׁמֶימְפָּן וּוְעָרָם אֲזִי גְּדִישָׁת אוּז וּוּפָר
נְעָפָן וּנוּאָרָטִי בְּירָוּשָׁה. בְּעַזְּבָּחָנָה מִתְּהִינְדָּרָת
פְּגָנְקָשָׁן, מָאָנוֹגָעָן אַיְנְשָׁטִילְגָּעָן נָאָר מִתְּזָקָעָה
פְּגָנְקָשָׁן, מָאָרָאָשָׁע דָּעָמְקָטָעָן מִתְּפָמְצָעָה
פְּגָנְקָשָׁן, אַבְּדָר דָּאָם נִישָּׁת קָפְּגָעָן דִּיְתָשָׁע שְׁפָרָאָר,
פְּגָנְקָשָׁן, אַבְּדָר דָּאָם נִישָּׁת קָפְּגָעָן דִּיְתָשָׁע שְׁפָרָאָר,
וּפְרָטָטָעָן בְּצָאָיכָאָנָּט מִתְּפָמְצָעָן. דִּי, וּפְלָכָע
שְׁפָמְלָאָר אָזְזָנָמִית דִּיְתָשָׁע וּרְגִינְדָּלְכְּקִים
וּפְלָעָמָן נִישָּׁת בְּעַזְּיָגָעָן קִיןְשָׁוּם פְּעָלָהְפָּרָעָן, וּפְלָעָמָן
אָזְזָנָמִית סִישְׁטָמָאָטְשִׁקִּים הָקָט עַד אַיְנְגָפְטִילָּט דִּי
וּפְלָעָמָן סִישְׁטָמָאָטְשִׁקִּים הָקָט עַד אַיְנְגָפְטִילָּט דִּי
וּפְלָעָמָן בְּעַזְּיָגָעָן קִיןְשָׁוּם פְּעָלָהְפָּרָעָן, וּפְלָעָמָן
טְפָנָאָזִים: הַעֲלָבָע יְדָעָן. דִּה. אַזְוָלְבָא, וּזָאָ
פְּלָכָע, דִּי גְּרָפָעָן. וּזָאָס וּזָלָעָן. בְּפָזִיכָּעָן פָּנָן
בְּיָוָן 100 פְּזָוקָטָעָן, וּפְלָעָמָן גְּעַלְעָרְפָּעָן צִיְּדָעָס וּצְנָפָעָן
אַיְנָעָן. פָּנָן דִּי עַלְעָרְבָּעָן אַדְעָר בְּיִידָּע זִיְּדָעָס וּצְנָפָעָן
בְּזָוָזָן יְדָעָן, פְּרָטָטָעָן אַזְזָלְבָאָן אַפְּסָלָעָן (אַזְלָעָן
חַעַפָּעָן קִידָּרָעָר, צְנָדָךְ דִּי, וּזָאָס בְּעַזְּיָגָעָן בְּגָנָצָעָן
100 פְּזָוקָטָעָן, וּפְלָעָמָן דָּאָרָפָעָן סְצָרְיוּלִיָּרָס וּפְרָעָן
דָּאָס חַיְּמָט, עַמְּ וּזְעָמָט אַיְבָּר זִיְּגָמָאָט וּפְרָעָן
פְּאַרְבָּעָהָאָלָט בְּעַרְאָכָטָעָן פָּאָר דִּיְתָשָׁעָן.
זִיְּשָׁאָלָעָן אַיְנְגָפְטִילָּט בְּעַזְּיָגָעָן צְוֹוִי
אַזְּזָנָמִית זִיְּזָלָעָן נִישָּׁת קָפְּגָעָן אַיְן דָּעָם הַיְּלָאָ-
עַמְּ כְּפָרָזָעָטָעָן דָּרָאָעָסָאָר בְּגַטְּיָהָן. בְּדִי צְבָעָן קָעָדָעָן
לִיכְדָּרָאָר. רִיכְתִּישָׁעָן צְוֹוִיְּשָׁעָן דִּי הַיְּלָאָרְאוּזָעָס אַ-
בָּעָן.

ווענדען פערהייטונגס-מיומלאן און שטראָפּ-מיילען
טיעם זונען ועטיהראָ געווארען אויגיך אַ ציזאמען.
פארהָ פֿרְעָמְדָעָ רָאָסְעָן. דָּפּר קָאָדָעָקָם גַּזְוִין הַיְשָׁהָרָן
פֿאָרוֹן דָּאָרָךְ עַזְתָּהָלְטָעָן דֵּי פֿלְגָּהָנְדָעָ פֿוֹנְקָעָן:
דייטשען ווֹרְסָט פֿוֹרְבָּאָטָעָן צָוְשָׁלְמָעָן הַיְרָאָטָעָן
מייט פֿרְעָמְדָעָ רָאָסְעָן, גַּעֲשָׁלְכָּבָּלְיָיכָּא בְּעַזְהָנָגָעָן
דְּרָמְטָעָן יַאֲהָדָצְיָיכָּא בְּן גַּעֲנִיאָלָעָן דִּיבָּכָעָר גַּעַטָּע.

DR. J. LUBICZ
MED.

זון דיזישען מיט פֿאַישטעהער פּון פרענרטע ראָפְּסָגֶן
וועט בעשטראָפּט ווערטן מיט שׂוּפּוּרָר תְּפִיסָה פָּאָר
די פֿאַרישטעהער זון דער אַנדער אַנדער רָפְּסָגֶן אַזְמָנִית
ז'רמָנוֹג פָּאָר דֵּי דִּיטְשָׁנָן, אַימְגָרוֹגְצִיעַן פּון קְרָעָמֶר
זָונְג אַזְמָנִית.

כִּירְוָרְגּוֹ - אַרְטָאָפֶעֶד
פֿאַלְדְּבִּיאָרוֹא 9 טַל. 17-183

לְסֵן וּוּפְרֵט פְּרַבְּגַטְפּוֹן, אַפְּגַּשְׁפְּחַדְרָן 8
 עֲרַמְרַעְרָ רַאַסְכּוֹן קָאָן קָוְמָן קִין דִּיטְשָׁלָאָנָד בְּלֹיִן
 אַיְן אַזְּיַעַרְגַּעַזְוָהָנְגִילְכּוּ בְּלֹאָלָן.

כְּרִי אַפְּצָוְהַיְשָׁעָן דִּי רַיְנִיקִיסְטָן דָּעַרְ רַאַסְעָן
 דְּאַרְמָעָן גַּעֲרִינְדַּעַטְ וּוּרְעַן סְפַּעַצְיַלְעָן רַאַסְעָן-אַם
 עַן, וּוְאַיְ לְעַדְרָרְ דִּיטְשָׁסְטָן וּוּרְעַן אַיְנְטוּרְזִוְכּוֹטְ וּוּרְעַן
 כְּכָעַ קָאָן הַאֲפָעָן סִיְּסָאָרְ דִּי בְּזַוְגְּדָעָרְ מִילְעָן
 זְנוּגְעַ דָּעַרְ רַיְנִיקִיטָן זִיְן גַּפְשְׁתְּמַגְּנָן אַיְן דָּעַרְ
 זְבַּעַלְעָן, וּוּקְסַטְמַלְעָרְ הַאַטְ אַזְּיַסְגַּעַרְזִוְיִטְ, וּוּעַ-

אַטְ דָּאָם אַיְן דָּעַרְ קַגְּלַטְעָרְ זִין פְּזַן דָּעַרְ
 גַּדְעַקְיַשְׁעָרְ טַאַקְטִיקְ. אַ קַּגְּלַטְעָרְ אַיְן גַּעַרְבְּרַעְכְּ.

וּיְיַלְעַלְ, וּוְעַרְטָן גַּעַמְאַכְטָן מִיטְ קִיחְלָעְלָרְ
 יְסַדְּרַעְכְּגַנְוָנוֹן אַיְן אַיְפְּרַוְלְגַנְגָּנָן, נִישְׁתְּ אַרְיִינְגָּעָן.

עַנְדִּיגְ אַיְן דִּי קָאנְסַעְקֻוּעְקָעְן, וּוּלְכָעַ דִּי זַוְוְיִעְטָן
 כְּכָעַ קָאָן הַאֲפָעָן סִיְּסָאָרְ דִּי בְּזַוְגְּדָעָרְ מִילְעָן
 אַנְ דָּעַרְ מִלְכָהָתָה, זִיְיַ קַגְּרָ דָּעַרְ מִלְכָהָתָלְסָגְנָרְ.

סִ. פַּ. 5.

אַלְיָנֶד אֵין הוֹזֵן, אֵין אַ שְׁרָעָנֶגֶעֶר הַרִּישְׁטְּקָעָד אֵין הוֹזֵן
(ה' עַל-טָעָרְעָיו דָּאָרְפָּעָן וּוַיְסָעָן וּוַיְדָ אַוְיפָּצְוִידָהָרָעָן)

די על טערען דארפער וויסען ווי זיד איפאצ'הַרְעֵץ

בְּשָׁרֶב

געפיהל פון האס צום טאטען אַדער זו דער מאָז
מען ; און וויל דאס קינד מון פֿעַבְרגען דאס
דאֹיגע געפיהל און עס שטיקען אַן זיך, פֿירער
דאָס גאנז אָפֶט דעַצֵּת, אָן דעם קינדט האָס זאל
וועַעַן וואָס ווַיְיטַעַן אַלְץ שטַּפְּרָקָעַר אָן אִינְטְּנָעַן
וועַר. נִישְׁטַּז וְלַטְּטוּן וְאַקְסָט אָוִיס דער האָס אַינְטְּ
קִינְד אָזֶן שְׂטַּאַרְקַּעַן, אָז סְפִּידְטְּנוֹקָעַלְטַּן זַיְן פְּרַעַר
שְׁפָנְגַּד אֲפִילַו וְעַן דאס קִינְד, דעַז זַוְּן אַדְרַר דַּי
טַּאַכְּטָעַר, אָז שְׁוַיְן אַיסְגְּזְעַזְקָסְפַּן אָן גַּעַזְאַרְעַן
אָפֶטְעַנְדְּגַעַר מַעַנְשָׁן.

אָט דַּעַפְּנַן טַאַקְעַב בעַהַמְּשָׁט זיך די גַּרְזְּוַאַפְּלַע
בעַהַנְּדַלְגָּה, וואָס מַרְזַעַן אָפֶט בַּיִּדְעַוְאַךְ
סְעַנְגַּן קִינְדַּעַן, אֲפִילַו זַיְעַד אַיְגְּבָעַן מַאֲמָעַן,
אָן גַּאֲרַא אַפְּטָעַן זַיְעַד אַיְגְּבָעַן מַאֲמָעַן. דָא אַיז, אַגְּבָעַן
וְעַט זַיְן בעַטְעַנְעַן, אָז אָזֶן עַגְּאַסְטְּמַעַן זַיְן קִינְדַּעַן
דַּעַר וְעַזְעַן בְּטַבְעַן, קִינְדַּעַן זַיְן אַפְּטְעַנְדְּגַעַר אַפְּטְעַנְדְּלַעַן סִינְזָן
בְּעַקְעַמְעַן זַיְעַד פְּאַטְעַר אַדְרַר מַפְּטַעַן בְּשַׁת מַחְמָתַן
זַיְעַד מַעַהְדַּעַן בְּעַקְעַמְעַן עַולְוֹת גַּעַטְעַן אַיְהָם אַלְיָזָן;
זַיְעַד מַעַהְדַּעַן דַּי זַעַבָּעַן, מִיט וּוּלְכַעַן מַעַן קִינְדַּר דַּוְקָא
אַיְבָּעַר דַּי זַעַבָּעַן, אָז מַהְוֹעַן נִישְׁטַּז דַּיְן אַפְּטָעַן
אַיְהָם אָן דאס מַהְוֹעַן נִישְׁטַּז דַּיְן גַּאֲרַא אַזְוַיְנָעַן זַיְן
כְּפַעַן, וואָס וְעַזְעַן דַּיְרַעַקְטַּן בְּזַעַג דַּעַם קִינְדַּר. אַפְּטָעַן
זַאֲכָעַן, וואָס וְיַי עַלְטַעַן קִינְדַּר זַיְן אַוְיסְדַּאַכְטָעַן

איך בידגאשטש קלאפט א יידיש בעז

אנו זורם קורען פאנדפֿען

**אין דורךו, מג עם זיין מזילאלישע —
פֶן אָנֵ אַרְטַט פָּאַרְשְׁטָעַלְבָּג**

ענין אן ארט פאָר-שטעלונג

הדר ווֹסֵס אַיִן אָזֶן? רְאֵי צַו קְפָנָן לְאַכְעָן פָּנָן דָּרָ
וּוּלָן, וְצַ' סְחָאָז אֲזָאָל כֵּה צַו לְאַכְעָן פָּנָן דָּרָ
הַדְּלָלָט, דָּרָן דָּרָעָף נִישְׁתַּמְלָא הַאַבְגָּן, אֲנוֹ דִּי וּוּלָט
בְּאַל לְאַכְעָן פָּנָן אַיִם.

דָּעַם כֵּה הַאַבְגָּן, דִּי קִינְסְטָלָעָרָ פָּנָן "אַרְדָּתָן".
וְלִלְמָה זָהָדִיגָּה הַאַטָּמָה קְהִיְעֵל עַנְטוֹזִיאַסְטָמָן זִיר
גַּעֲמָנָלָן: צַי אֲ צַיְילָן, מִיטָּקְלִיְינָן מִיטְלָלָעָן: בָּאָן מִיטָּ
שְׁאַכְעָן אֲנוֹ לְכָנָן, פָּעַלְעַסְפָּקְטִיוֹו אֲןָק אַבְיַעַטְקִיוֹו.
קְלָאנְגָּן אֲנוֹ רִיטְמִיק אַרְזִיסְצּוּבְעֻקְמָעָן אֲ גַּרְדִּיסְטָן וּוּרְדָּן
קְתָבָן, וּוֹסֵס אַיִן אֲלָעָט מְאָלָל, אֲנוֹ בְּעַזְונְדָעָס יְעַצָּט,
אֲנָן קְדִירְסְ-צִיְּתִין דִּי גְּרַעְטָטָע מְתָהָנוֹ; דָּאָס גַּעַבְדָּץ
לְאַכְעָן, אַוְנוֹמִישְׁלָבָאָר הַוּמָאָר, וּוֹסֵס וּוּרְדָּט גַּעַשְׁפָּעָן
וְהַדָּךְ לִידְךְ אֲנוֹ אַזְּרָגָן אַזְּעַלְכָּבָן פָּעַדְעַרְמְשָׁחִיתִים,
וּוֹי: מְשָׁה בְּרַאֲדָעְזָאָן, אַדְעָרָן וּוֹי אַיהֲרָן וּוּילָט —
בְּרַאֲדָעְזָוְגָּעָר, אֲנוֹ דָּרָךְ יִ אַבְעַרְשָׁנָעָק, אַדְעָרָן
אוֹי אַיהֲרָן לְיַעַנְתָּם אִיהֲמָן גַּעַרְעָן — אַבְגָּעָק.

אַיהֲרָן קְפָוָת זַי צַו גּוֹט, אַיהֲרָן זַאְלָן וּוֹי אַיהֲרָן פָּאָרָן
שְׁפָטְלָעָן אַוְיִסְפְּהָהָלָן: דָּאָס זַעְגָּעָן דִּי אַגְּנָבָעָן
וְחַמְבוֹתָן דִּי גַּעַגְלָעָן פָּעַרְעָזָרָן קְרִיבָעָן אֲנוֹ דִּי פָעַרְעָזָרְתָּעָן
וְהַאֲנָדוֹעָן אַפְּלָוָן, אֲנוֹ גַּלְיִיכְצִיְּתָגָן זַעְגָּעָן זַי דִּי, פָּנָן
וּוּלְכָבָן אַיהֲרָן לְאַכְטָן דָּרָחָן טְרַעְמָאָצָן אֲנוֹ וּוּינָט לְאַכְעָן
זַיְיגָן. דִּי זַעְגָּעָן דָּאָס דִּי אַגְּגָעָזָהָעָגָעָן זַיְידָעָבָן פָּעַרְעָם
וּוּלְכָבָן בְּצֹחְזִיּוֹן אֲנוֹ מַכְעָן אֲנוֹי רְיַהְעָזָזָג אַגְּבָעָס

א אזו, "לְאַכְעָן פָּנוּ דָעַ וּוּלְטַ", אָז מִיר, דָעַ
אֲלֻלָם, וְלֹאֲלַלְתָן הַאֲצִיגָה מִתְלַאֲכָעָן אָחָן אַזְמַחְעָרָי, פָּפָּר
בְּסַעַנְדִי גַּעַנְתָּן אֵין אַלְזָן. אָז דָמָס נִישָמָס דִי גַּרְפַּטְטָן הַ

לען צוות צבאותינו, כי עוזר לנו לא יונתן
קלין קינה, פון איזום פיל' איז'ור, החט ערד איזונטאל
יגעוואזונט איזא צצענע: איזינע פון דן די ניטסט
יזעלר פוי זיין פאטט' איזה הווין איזי געהאנגען
ו שטאל פאָד די קיד, אונז האט גערראגטען אַ שווערטע
מאָץ מילר, וואָס ז אליין האט ערשות איזיסגעמאַלקיין
ו די קיד אין שטאל. ביזים אַזיניגאנגען זיך קיד
אט דער פאטטער אַפְּגַּשְׁתְּפָלָט דאס דיסטמֿירֶל
ז געוואָלט אַיהֲז אַ קוש טון, דאס אַרְמֶז מִירֶל
אט זיך נישט געאָנט ווועַען, וויל זי האט געַ
עלטטען דעם שווערטען עמער מילר אין די הענט.
אַז דער פאטטער איז געוואָרען צדרוינגליך און
געהויבען נצען איז ביסען דאס מיזעל, האט
אַ שליזוועַע נצען דעם עמער מילר, כדי צו לאָגָנָען
אַ אַיסְטִישָׁע בעלההבית געוואָרען אַגְּבָּעָנָדָען, הלמאָ
האט אַ ווֹאָרָפֶגֶטָן דעם עמער און אַיסְטָע
אַסְטָען די מילר. האט ערד אַיְהָר אַפְּגַּשְׁטָקָט צוּוִי
יעַזְּדִּיגָּעַ פָּעַטָּש אַיְךְ בַּיּוּעַ באָקָעַן. דאס האט
געבעעהן פון ווֹיְתָעַן, פון גארשען אַרְזָיס, דאס
ליינע פְּרִידְּיְהָרְגָּעַ קִינְד — אָונָן אַיְן פון דעם אלטָאָזָן
וועַאָרָן אַ דֵּסְטוֹן דעם פאטטער. ערד האט אַז
טַּבְּעַתְּ אַבְּטַּבְּ, ווֹ אַזְּוִי ווָאָס שְׂטוֹרְקָעַ זיך נוּקָם זיך זיין
ו דעם סַאְטָעַן, אָונָן אַט דאס האט אַיהם שְׁפַּעַטְעַר געַ
דיבָּעַן צוֹגְּנְטְּלִיְּפָעַן פון דער היַם אָונָן אַהֲרָיְבָּעַן
עד חַבְּן מִיט אַזְּסָוָאָרְדָּעַן.

וַיַּפְצֹה הָרָעָן אֵין הוֹן

עד ריקט און פעראַרְיכֿיט אָונִי מיגלידער.
וועאס פֿאָז אַרייכֿע אָונִי סערשידע נומֶראַבְּיגַע טַע
יג'קֿיט דער הײַגֶּר האַנדווער קָרְעָר פֿערְאַיִן מֵיט
יזנְצַע גַּהֲילְפַּת-אַינְטַסְטַּוּצְיַס האָס עַנְטוֹוַיְקָעַלְשׂ אָז
שַׁחַן פּוֹן אַגְּדָאָ קָרְצַעְרָ צִיטָיִס, האָס בעוֹיוֹזָן דער
אנְגַּלְעָדָה העכְּסַט-אַיְסְטַּעְדַּעְסְּגַּנְעַנְדָּר בעַרְכָּתָה, וועאס האָס
נוֹגְּמַעַלְטָ אַפְּגַּנְעַבְּעַן אוּפְּגַּמְעַנְדָּר פֿערְזָאָם
נוֹגְּ דַעַתְּ פֿרְעֻוָּס פּוֹן פֿערְאַיִן הַ צְדוֹקָן
דַעַתְּ אַפְּגַּנְעַבְּעַנְדָּר בעַרְכָּתָה האָט אַרְזַּסְטַּעְדְּרוֹפְּעַ
שְׁתָאָסָם פּוֹן הַיִּסְעָדָה דִּיסְקוֹסִיעָס, אַין וּוְלְכָבָעָס
אַבְּגַעַן זִיר בעַטְיְלִילְגָּטָם כְּמַעַזְעַ אַלְעַ אַקְטַּיוּזָה מִישָׁ
לִידְעָן.
דַעַר פֿינְגְּלִיכְסְּטַפְּרָ פּוֹן דַי בעַחְאַנְדְּעַלְטָעָן עַנְיבָּיִת
זַיְזַי גַּזְעַוְעַן דַי פְּרָאָגָעָוּ וּוּנְגַעַן אַרְזַּסְטַּעְמָעַן האַנדָּ
אַנְדְּקָעָדָ קָרְטָעָן, סְיוּוּיָהָן זַיְזַי אַרְזַיִסְעָ, אָז דַי הַיָּמָן
יְנִידְגָּה-לְעִידְמָאָכָס פְּרָאָוּעָן אַוְלְכָעָ בְּיַהְאָקְדָּא-אַיִשָּׁעָ
שְׁתָאָסָם, אָז אַלְיִסְטְּבָעַקְמָעָן פֿאָרָ אַיְהִישָׁעָן בְּצָ
לְלָאָכָה אַגְּנַדְוּעַרְקָעָן קָרְטָעָ אַיְן פְּשָׁרָט
אַלְמָעָן אַמְּגַלְבִּיכְרִית, סְזַעְנָן אַגְּגַעַן-מוֹמָעָן גַּוְאָלָעָ
עַשְׁלָוּסָן, וּוּלְכָעָ דַּאֲרַפְעָן אַרְיְוָבְּרַעְנָבָעָן אַמְשָׁחוֹ
יְגַעַן צְבָדְעַיְגָעָן אַיְן דַעַר לְאָגָעָ.
הַ מְאַרְאָקָה האָט אַרְיְיְגָעַטְרָאָגָעָן דַיְיָ פֿאָרָ
טַלְאָגָעָן: צַי עַפְעַגְעַן אַלְיִזְעַדְזָאָל, בִּיבְּלִיכְעַטְעָקָן
עַזְעַטְרַעְמָעָן תִּכְרָבָ צַוְּיָהָן אַדְמָאָנוֹזְיָדָעָן אַלְיִזְעַשׁ שָׁתָּ
דַי עַדְשָׁטָעָ צַוְּיָיָ פְּאַרְשָׁלָאָגָעָן וּוּנְגַעַן אַיִן
שְׁתָאָמִיגָּה אַגְּגַעַן-מוֹמָעָן גַּוְאָלָעָ
אַהֲרָן-שְׁלָאָגָן אַיְן בְּיַדְגָּשָׁתָשָׁ אַיְדִישָׁעָ שָׁולָן, אַיְן צְלָבָן
יְיִי פֿיְבְּלִיכְעָ שְׁרַחְאַכְעַדְרָאָגָעָ (צִיְשָׁאָ, תְּרַבְּתָה)
אַלְכְּגַעְפָּלָעָן.
אַיְן דַעַיְ פֿרְזַוְאַלְטָוָן וּוּנְגַעַן אַוְיְגַעְוָהָלָט גַּעַן
וּוּנְגַעַן דַי הַהָה: רָאַתְקָאָפָ, שִׁיְוָאָקָ, אַיצְאָוְוִוִּישָׁ
כְּבָאָזְשָׁ, לִיפְשָׁיָן, לִסְטָאָהָה, סְטָרְקָאָוָסָקִי, צְדוֹקָן
לְלָאָנָץ, אָז דַי אַיְבְּרִיגָעָ פֿערְאַיִן-אַגְּרָאָגָעָן: נְיִיָּה
אָזָן, רְאַזְעַנְפָּלָד, פְּאַקְעַנְטְּרַעְנָאָר, רִין, סְעַרְמוֹתָקָן
וּוּנְגַעַן שְׁוֹאָאָצָן.
סְמִיאָז אַוְיָרָ גַּעַשְׁאָפָעָן גַּוְאָלָעָן בְּיָם האַנדָּ
וּוּקְעָדָ פֿערְאַיִן אַגְּלִיטִישָׁעָ קָאָמִיסָעָ, וּוּלְכָבָעָ
אַכְּרָבָעָשְׁעַן דַי רַעַכְטָ פּוֹן דַעַר הַיִּגְעָר יְדִישָׁעָל
אַלְכְּגַעְפָּלָהָהָה.

דאם לאדווער לעבען

פון האנדעלס-געריכט

2 נייע אופאָדַלְאַשְׁטְּשָׁען. — פירמעה. הַרְעֵל צִיהַת אַלְיַי צָוֵרֶיךְ דַּעַם "נאָדוֹר"

דאָס גַּוְרִיכֶּט אַיְזָה דַּי בְּקַשְׁה נַאֲכַעַקְמָעָן.

* * *

איַן שִׁיכְוָת מִיט דַּעַם אַפְּאוֹדָלְאַשְׁטָשָׁן דַּעַר פִּרְמַע.

פִּרְמַע, גַּוְרִיכֶּט אַיְזָה, נַאֲדוֹר.

אַיְזָה אַפְּרוֹדְעַרְיַי (לְאַגְּנוֹגִינְקָה) 45 הַאַט דַּאַס גַּרְיכֶּט

אַיְזָה אַפְּרוֹדְעַרְיַי (לְאַגְּנוֹגִינְקָה) 46 הַאַט דַּאַס גַּרְיכֶּט

דַּרְוַיְגַּט דַּעַם סִינְדִּיקְזָה זַוְּפָרְטָעָן דַּי פָּאַרְיךְ

אַיְזָה 6 חְדְשִׁים.

* * *

וּפְעַדְעָן דַּעַם אַפְּאוֹדָלְאַשְׁטָשָׁן דַּעַן דַּעַר פִּרְמַע

רוֹדְאַךְ קַנְגַּלְפָּר אַיְזָה שֻׁחְטָה (וּוֹאַלְטָשָׁאַנְקָה) 53

הַאַט דַּאַס גַּוְרִיכֶּט גַּשְׁטִימָט גַּנְיַעַם פִּרְמַע

אַיְזָה אַחֲרְשִׁים.

* * *

אַיְזָה דַּעַר לְעַצְפָּר וִיזְוָנוּ אַיְזָה אַיְזָה בַּעַ.

סְרָאַכְט גַּוְרָאַרְעָן דַּעַר אַפְּאוֹדָלְאַשְׁטָשָׁן סְוָן "אַנְטָנִי

בְּעוֹנָהָאָרָד" (נוֹנְדוֹשְׁעָה) 17. הַאַט גַּפְרִיכֶּט הַאַט בַּעַ.

שְׁטִימָט גַּנְיַעַם יַעַצְטָעָן 2 וּוֹאַנְדְּגַעַן פִּרְמַע.

וּפְעַמְעָן אַיְזָה אַכְסָה דַּי פַּוְן אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

וּפְעַמְעָן אַיְזָה אַכְסָה דַּי פַּוְן אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַיְזָה דַּעַר גַּכְטִינְגָּר זַיְעַן הַאַט אַיְזָה אַפְּגַעַבְעָן בַּיְמָה.

* * *

אַ

